

Switzerland-Berne: Office cleaning services

OJ S 74/2017 14/04/2017

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)

Postal address: Fellerstraße 21

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: Abteilung Objektmanagement

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=963633

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) Dienst öffentliche Ausschreibungen

Postal address: Fellerstraße 21

Town: Bern

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: (b17003) Freiburgstraße 130 und Güterstraße 24/26, Bern

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Kontrolleur

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

(b17003) Unterhaltsreinigung und jährliche Reinigungen, Freiburgstraße 130 und Güterstraße 24/26, Bern.

II.1.2. Main CPV code

90919200 Office cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Der Bund besitzt in der Stadt Bern eine große Anzahl Liegenschaften. Das Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) ist für den Unterhalt dieser Liegenschaften zuständig. Die Reinigung wird durch das BBL, resp. das Reinigungszenter koordiniert und fachlich geleitet. Im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung wird die Unterhaltsreinigung nach dem Leistungsbeschrieb für die Liegenschaften an der Freiburgstraße 130 und Güterstraße 24 / 26 in Bern im Jahr 2017 neu vergeben. Die Kosten sind gemäß den Ausschreibungsunterlagen zu offerieren.

Die Reinigungsarbeiten werden für 4 Jahre, mit der einseitigen Option der Auftraggeberin um Verlängerung um ein Jahr, vergeben. Total max. 5 Jahre.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Bern.

II.2.4. Description of the procurement

Der Bund besitzt in der Stadt Bern eine große Anzahl Liegenschaften. Das Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) ist für den Unterhalt dieser Liegenschaften zuständig. Die Reinigung wird durch das BBL, resp. das Reinigungszenter koordiniert und fachlich geleitet. Im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung wird die Unterhaltsreinigung nach dem Leistungsbeschrieb für die Liegenschaften an der Freiburgstraße 130 und Güterstraße 24 / 26 in Bern im Jahr 2017 neu vergeben. Die Kosten sind gemäß den Ausschreibungsunterlagen zu offerieren.

Die Reinigungsarbeiten werden für 4 Jahre, mit der einseitigen Option der Auftraggeberin um Verlängerung um ein Jahr, vergeben. Total max. 5 Jahre.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: ZK 1 Preis / Weighting: 70 %

Cost criterion - Name: ZK 2 Dokumentation der Qualitätssicherung / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: ZK 3 Qualifikation Unternehmung / Weighting: 20 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

12 Monate für die optionale Verlängerung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgend aufgeführten Eignungsnachweise müssen vollständig und ohne Einschränkungen oder Modifikation mit der Unterbreitung des Angebotes bestätigt bzw. beigelegt und erfüllt werden, ansonsten wird nicht auf das Angebot eingegangen.

EK1: Personensicherheitsprüfung

Bestätigung zur Bereitschaft von Personensicherheitsprüfungen (Formular E1, Teil B).

Der Anbieter erklärt, sämtliche an der Ausführung des Auftrages beteiligten Mitarbeitenden einer Personensicherheitsprüfung (Freiburgstraße 130 = Art. 10 / Güterstraße 24/26 = Art. 11) unterziehen zu lassen bzw. die Ermächtigung der zu prüfenden Mitarbeitenden dazu eingeholt zu haben. Weiter erklärt der Anbieter, nur Mitarbeitende einzusetzen, welche über eine positive Risikoverfügung der Fachstelle für Personensicherheitsprüfungen verfügen. Sollte ein Mitarbeitender keine positive Risikoverfügung erhalten, erklärt sich der Anbieter bereit, diesen – wiederum unter Vorbehalt einer positiven Risikoverfügung – durch eine hinsichtlich Ausbildung und Erfahrung gleich qualifizierte, sicherheitsgeprüfte Person zu ersetzen.

Die Sicherheitsprüfung bereits geprüfter Personen darf nicht älter sein als:

4 Jahre für die Grundsicherheitsprüfung nach Art. 10 und nach Art. 11

Nähere Informationen sind unter <http://www.vbs.admin.ch/de/themen/integrale-sicherheit/personensicherheitspruefung.html> zu finden.

EK2: Nachweis über beruflich qualifiziertes Personal:

Der Anbieter muss nachweisen, dass er fachlich qualifiziertes Personal beschäftigt, welches derartige Aufträge qualitativ und quantitativ einwandfrei abwickeln kann. Als Nachweis ist das Formular (Teil B) E2 auszufüllen. Die Mehrzahl der für die Erfüllung dieses Auftrages vorgesehenen Personen muss mindestens in der MitarbeiterInnen-Kategorie „UnterhaltsreinigerIn II“ bzw. „SpezialreinigungsmitarbeiterIn II“, gemäß Gesamtarbeitsvertrag für die Reinigungsbranche in der Deutschschweiz eingereicht sein. Es muss genügend sicherheitsgeprüftes Personal eingesetzt werden um diesen Auftrag mit den vorgegebenen Qualitätsanforderungen erfüllen zu können (Ferienablösungen, abdecken von anderen Absenzen).

EK3: Wirtschaftliche/finanzielle Leistungsfähigkeit

Der Anbieter verfügt über eine genügende wirtschaftliche /finanzielle Leistungsfähigkeit, um den Auftrag erfüllen zu können.

Vom Anbieter auf Aufforderung des Auftraggebers nach Offerteinreichung vor Zuschlag zu liefernde Nachweise:

- Beglaubigter Auszug aus dem Handelsregister, nicht älter als 3 Monate;
- Aktueller Auszug aus dem Betreibungsregister, nicht älter als 3 Monate;
- Gültige Versicherungsnachweise oder Absichtserklärung des vorgesehenen Versicherungsunternehmens, bei Vertragsabschluss eine Betriebshaftpflichtversicherung mit dem Anbieter abzuschließen:
- Kopie der gültigen Unfallversicherungspolice.

EK4: Akzeptanz der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes (AGB) für Dienstleistungsaufträge, Ausgabe September 2016, Stand September 2016. Abrufbar unter: <https://www.beschaffung.admin.ch/bpl/de/home/auftraege-bund/agb.html>
— >AGB für Dienstleistungsaufträge.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Unternehmen, die die nachfolgenden Eignungskriterien und die technischen Spezifikationen gemäss Ziffer 3.8 erfüllen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/05/2017 Local time: 23:55

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 30/05/2017 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung und das Öffnungsprotokoll sind nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: Geschäftsabwicklung gemäß den Allgemeinen

Geschäftsbedingungen des Bundes (AGB) für Dienstleistungsaufträge, Ausgabe September 2016, Stand September 2016 Abrufbar unter <https://www.beschaffung.admin.ch/bpl/de/home/auftraege-bund/agb.html>.

Verhandlungen: Bleiben vorbehalten. Die Vergabestelle führt keine Preisverhandlungsrunden durch. Nur falls besondere Umstände wie die Klärung oder Konkretisierung der Anforderungen es erfordern und die Vergabestelle mit der Einladung zu allfälligen Verhandlungen es ausnahmsweise ausdrücklich zulässt, erhalten die Anbieter Gelegenheit die Preise anzupassen.

Verfahrensgrundsätze: Der Auftraggeber vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten. Das Selbstdeklarationsblatt der Beschaffungskonferenz des Bundes (BKB) „Selbstdeklaration der Anbieterin bzw. des Anbieters betreffend die Einhaltung von sozialen Mindestvorschriften“ ist dem Angebot unterzeichnet beizulegen (Teil B).

Sonstige Angaben: – Begehung: Die Objektbegehung ist obligatorisch. Angebote von Anbietern, die nicht an der Begehung teilgenommen haben, werden vom Verfahren ausgeschlossen. Für die obligatorische Objektbegehung stehen Ihnen folgende Termine zur Verfügung: 1. Begehung: 1.5.2017, 10.00 Uhr 2. Begehung: 3.5.2017, 10.00 Uhr Die Besammlung erfolgt beim Haupteingang des Gebäudes Freiburgstrasse 130, 3008 Bern. Die Anmeldung zur Begehung ist zwingend bis am 26.4.2017 per E-Mail an beschaffung.wto@bbl.admin.ch (unter Angabe von Name, Vorname und Name der Unternehmung) zu richten. Pro Anbieter sind maximal zwei Personen zugelassen (ID/Pass oder Personalausweis vorweisen). An diesem Termin werden keine Fragen beantwortet. – Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite. – Der Auftraggeber behält sich vor, die als Optionen definierten Leistungen ganz, teilweise oder gar nicht zu beziehen.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäß Art. 30 BöB innerhalb von 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Schlusstermin / Bemerkungen: Bemerkung zur Einreichung der Angebote: Einreichungsort vgl. Ziff. 1.2 vorstehend. a) Bei Abgabe an der Loge des BBL (durch Anbieter selbst oder Kurier): Die Abgabe hat spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten der Loge (08:00- 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung des BBL zu erfolgen. b) Bei Einreichung auf dem Postweg: Maßgeblich für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). c) Bei Übergabe des Angebotes an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land übergeben. Sie sind dabei verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung bis spätestens am Abgabetermin per E-Mail (beschaffung.wto@bbl.admin.ch) an die Auftraggeberin zu senden. – Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. – Zu

spät eingereichte Angebote können nicht mehr berücksichtigt werden. Sie werden an den Absender zurück gesandt.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 12.4.2017, Dok. 963633.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 10.5.2017.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 12.4.2017

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen zum erwähnten Projekt können über die Plattform www.simap.ch, unter laufende Verfahren, Bund, Ausschreibungen herunter geladen werden. Dazu müssen Sie sich zuerst im oben genannten Projekt registrieren und können anschließend mit Login und Passwort, welches Sie per E-Mail erhalten, die gewünschten Unterlagen herunterladen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/04/2017